



FRANÇAIS

Sécheur compact pour petites pièces exigeantes

Les plus petits composants en métal, plastique ou verre, tels que les pièces tournées de précision pour l'électronique, les capteurs ou la technologie médicale, les composants de bijoux ou de montres, nécessitent un séchage à la fois sûr et doux après le revêtement galvanique, la tribofinition ou le nettoyage.

Les exigences des fabricants sont à juste titre très élevées et le résultat doit être parfait. Cela passe notamment par un séchage complet et en douceur des pièces sensibles. L'absence de taches fait également partie des priorités. Jusqu'à aujourd'hui, le nettoyage et le séchage étaient de manière générale réalisés avec de l'alcool. Des alternatives à ce procédé sont nécessaires et désormais possibles en optant pour un nettoyage aqueux aux ultrasons et à l'eau déminéralisée, suivi d'un séchage optimisé. En effet, le séchage conventionnel à air chaud présente également de nombreux inconvénients qui sont connus.

Harter a développé pour les petites pièces un sécheur à chambres compact qui fonctionne aussi bien avec des

supports, des paniers qu'avec des pièces individuelles. Experte en séchage, l'entreprise propose ici une solution efficace et économe en CO₂ grâce au séchage par condensation utilisant la technologie de la pompe à chaleur. Avec de l'air extrêmement sec et un guidage correct des flux, les petites pièces délicates sont séchées en douceur et sans taches. Le séchage s'effectue à basse température. Le circuit d'air est entièrement fermé et donc exempt d'émissions et indépendant du climat. A noter que les clients de la région D-A-CH bénéficient de subventions pour ce procédé de séchage, considéré comme une technologie d'avenir digne d'être encouragée.

DEUTSCH

Kompaktrockner für anspruchsvolle Kleinteile

Kleinste Bauteile aus Metall, Kunststoff oder Glas, die nach der galvanischen Beschichtung, nach dem Gleitschleifen oder dem Reinigen eine sichere und zugleich schonende Trocknung benötigen – die Rede ist von z.B. Präzisionsdrehteilen für die Elektronik, Sensor- oder Medizintechnik, von Schmuck oder Uhrenteilen.

Sie als Hersteller haben höchste Ansprüche und verlangen nicht weniger als ein perfektes Ergebnis. Zu recht. Das bedeutet Ihre sensiblen Teile vollständig und sanft zu trocknen. Fleckenfreiheit ist ebenso ein großes Thema. Vielerorts wurde und wird mit Alkohol gereinigt und getrocknet. Prozessalternativen sind hier gefragt. Sie gelingen mit einer Umstellung auf wässriges Reinigen mit Ultraschall und VE-Wasser sowie anschließender optimaler Trocknung. Auch die konventionelle Heißlufttrocknung hat viele bekannte Nachteile.

Für die Anwendung bei Kleinstteilen haben wir nun einen kompakten Kammertrockner entwickelt, der variabel für Gestelle,

für Körbe und auch für Einzelteile einsetzbar ist. Mit unserer Kondensationstrocknung mit Wärmepumpe bieten wir als Trocknungsexperten hier eine effiziente und CO₂-sparende Lösung. Mit extrem trockener Luft und der richtigen Luftführung werden die empfindlichen Kleinstteile schonend und fleckenfrei getrocknet. Die Trocknung findet im Niedertemperaturbereich statt. Dabei ist der Luftkreislauf vollständig geschlossen und somit emissionsfrei und klimunabhängig. Kunden aus der D-A-CH Region erhalten Zuschüsse für unser als förderwürdige Zukunftstechnologie eingestuftes Trocknungsverfahren.

ENGLISH

Compact dryer for small, demanding parts

Smaller components made of metal, plastic or glass, such as precision turned parts for electronics, sensors or medical technology, jewellery or watch components, require safe and gentle drying after electroplating, tribofinishing or cleaning.

The manufacturers' requirements are rightly very high and the result must be perfect. This includes gentle and thorough drying of sensitive parts. The absence of stains is also a priority. Until now, cleaning and drying were generally carried out with alcohol. Alternatives to this process are necessary and now possible by opting for aqueous cleaning with ultrasound and demineralised water, followed by optimised drying. Conventional hot-air drying also has many known disadvantages.

Harter has developed a compact chamber dryer for small parts, which works with racks, baskets and individual parts. As an expert in drying, the company offers an efficient and CO₂-saving solution with condensation drying using heat pump technology. With extremely dry air and correct flow guidance, small, delicate parts are dried gently and without stains. The drying process takes place at low temperatures. The air circuit is completely closed and therefore emission-free and climate-independent.

It should be noted that customers in the D-A-CH region benefit from subsidies for this drying process, considered to be a technology of the future worthy of being encouraged.

HARTER GMBH

Harbatshofen 50
DE-88167 Stiefenhofen
T. +49 (0) 83 83 / 92 23-0
www.harter-gmbh.de

Micromécanique de grande précision à haute valeur ajoutée.



Construction mécanique

Industrie médicale

Micromécanique et horlogerie

Outils et moulistes

SUVEMA

Werkzeugmaschinen / Machines-outils

SUVEMA AG | CH-4562 Biberist | www.suvema.ch | System certification ISO 9001/ISO 14001



LOKUMA

CITIZEN

HASEGAWA

AKIRA - SEIKI
PRECISION CNC MACHINE TOOLS

BRIDGEPORT